

# Sin Parar

Comunicación entre Gates y  
el Profesional Automotriz



NISSAN MEXICANA, S.A. de C.V.

## TWISTER® GS

La manguera flexible para  
Servicio Pesado

## MAESTRO EN CALIDAD

Gates Rubber de México recibió reconocimientos por  
parte de Nissan Mexicana.



Coleccionable



- Boletines Técnicos
- Tips... para tu negocio
- ¿Sabías qué...?

Febrero - Marzo 2000



# Editorial



## Gates Rubber de México

se ha distinguido desde hace muchos años por contar con diversas certificaciones y por haberse hecho acreedor a diversos premios. Entre las certificaciones con que cuenta Gates México están las de ISO-9001 y QS-9000, así como la Certificación de Industria Limpia. Entre los premios relativamente recientes destacan los de Proveedor Internacional del Año que se recibieron de General Motors Corporation en 1997 y 1998.

Sin embargo, el galardón más reciente que ha recibido Gates Rubber de México es el Premio Maestro en Calidad otorgado por Nissan Mexicana el pasado mes de Diciembre de 1999 y que marca el tercer año consecutivo que Gates es distinguido por Nissan con este reconocimiento. Por este motivo, en este número de Sin Parar presentamos una entrevista con el Ing. José Luis Cervantes López del

área de Aseguramiento de Calidad de Nissan Mexicana, en la que se dan más detalles del otorgamiento de este premio.

Pero, ¿por qué pueden ser relevantes estos premios para los profesionales del mercado automotriz de remplazo? Porque si empresas armadoras tan importantes como Nissan, General Motors y muchas otras, no sólo confían en la calidad de los productos y del servicio que Gates les proporciona, sino que hasta le reconocen su calidad con dichos premios, ustedes también pueden confiar en Gates. En adición al aspecto de calidad, para poder seguir recibiendo premios como estos, Gates tiene que mantenerse a la vanguardia en tecnología de manufactura y cobertura de aplicaciones, lo cuál les garantiza a ustedes que manejan la marca Gates, que tienen a su disposición los productos más avanzados y la línea más completa del mercado.

En el editorial del número anterior de Sin Parar comentábamos que Gates México tiene la ambiciosa visión de llegar a ser la mejor empresa de su especialidad en el mundo. El recibir por tres años consecutivos el Premio Maestro en Calidad de Nissan, confirma que vamos por el camino correcto y que cada vez está más cerca de hacerse realidad dicho reto.

## Comité Editorial Ejecutivo:

Rafael Reyes,  
Salvador Fajardo,  
Luis Salcedo,  
Verónica L. Luna

## Editor Responsable:

Salvador Fajardo

## Colaboradores:

Alberto Díaz,  
Araceli Arroyo,  
Eleazar Mendoza,  
Heriberto Espinosa,  
Mónica García,  
Ma. Eugenia Aquino,  
Valentín Soto.

## Diseño Gráfico:

Verónica L. Luna

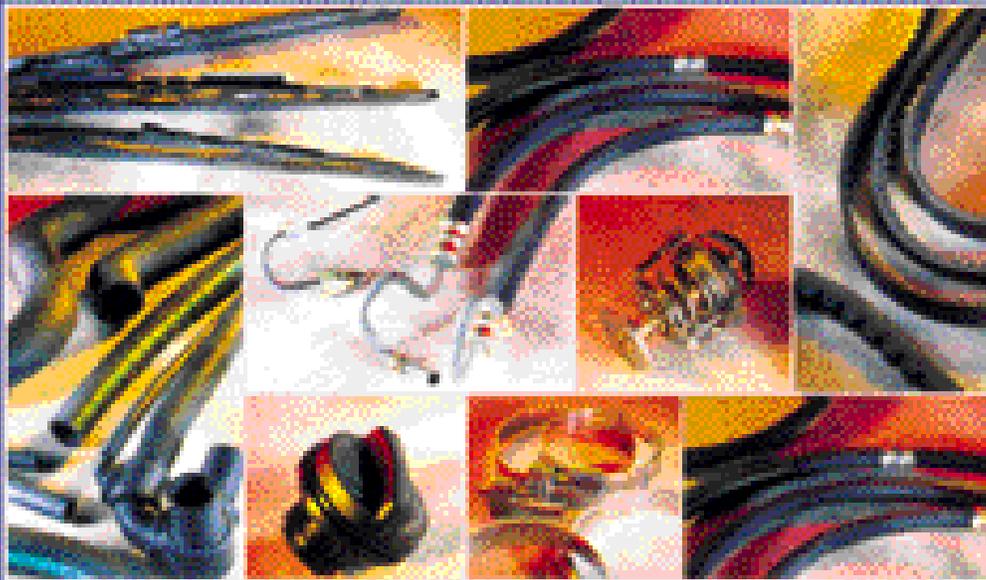
**Sin Parar** es una publicación bimestral gratuita, editada por Gates Rubber de México S.A. de C.V. Cerrada de Galeana No.5 Fracc. Industrial La Loma Tlalnepantla Edo. Mex. C.P. 54060  
Tel. (5)333 2700  
Fax. (5)333 2701  
E-Mail: [sinparar@gates.com](mailto:sinparar@gates.com)  
Home Page: [www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)

Certificado de licitud en trámite.  
Certificado de Contenido en trámite ante la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas.  
Num. de Reserva  
04-1999-120710062800-102.  
Fecha de impresión 21 Oct 1999

Impreso en Banta Grupo Imagen S.A. de C.V.  
Av. Vasco de Quiroga No. 1800 1er piso Col. Santa Fe México C.P. 01210

Distribuido por SEPOMEX Registro Postal PP15-504. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio.

# LA LÍNEA MÁS COMPLETA



## Amigo Refaccionario y Mecánico:

Gates no sólo vende bandas, sino toda esta amplia línea de productos automotrices. Pregúntale al vendedor que te surte bandas Gates, acerca de los demás productos que sean de tu interés.

### Bandas

Hi-Power®  
Vulco®  
Dentadas  
Truck Belt  
Green Stripe®  
Super HC®  
Tri Power®  
Micro V®  
Timing

### Mangueras para Gasolina

FLH  
FLC  
FL

Ensamblajes de Dirección  
Hidráulica  
Edelmann®

### Mangueras para Sistema de Enfriamiento

Curva Moldeada  
Twister®  
Charter®  
30T (Calefacción)  
35B (Calefacción)

### Termostatos Stant®

Stant®  
SuperStat®  
WeirStat®

### Abrazaderas

Ideal®  
Liberty®

### Otras Mangueras

Capri® (Agua)  
4106 (Limpiaparabrisas)  
ADS2 (Ventilación)  
Turbo (Ventilación)  
Turbo con Anillos  
Ducto de Gases (VW)  
45D (Frenos de Aire)  
45E (Frenos de Aire)

### Tapones para:

Tanque de Gasolina  
Depósito de Aceite  
Radiador

Diafragmas para Frenos de Aire

### Mangueras y Conexiones Hidráulicas

Baja Presión  
Media Presión  
Alta Presión  
Muy Alta Presión  
Extrema Presión  
Megasys®  
Máquinas  
Crimpadoras

### Limpiaparabrisas

Trico®  
Nu-Vision®  
Roberk®



# TWISTER® GS

Manguera flexible para Servicio Pesado



Twister® GS fue diseñada para ser la manguera que por su gran flexibilidad y variedad de dimensiones, pueda reemplazar una gran cantidad de mangueras

moldeadas. Puede ser utilizada en todas las marcas de vehículos de servicio pesado, esto la hace una manguera universal. Por su alta calidad satisface los requerimientos del mercado más exigente; los Estados Unidos de Norteamérica, hacia donde se exporta con gran éxito la mayor parte de nuestra producción. Twister® GS además supera por mucho en duración y resistencia al producto de la competencia por ser la única que cumple con la norma SAE J 20 R5 para mangueras de radiador de servicio pesado.

### Recomendada para:

Usarse como conducto en el sistema de enfriamiento, como manguera de entrada o salida de radiador, de paso o de calefacción en vehículos de servicio pesado. Cumple la norma SAE J20 R5

**Construcción:** Con tubo, refuerzo, cubierta y resorte interconstruido.

**Tubo:** EPDM resistente al calor, abrasión, medio ambiente grasoso y al ozono.

**Refuerzo:** Lona de textil sintético.

### TWISTER® Con Diámetros Diferentes

TWISTER® GS	Diámetro 1	Diámetro 2	Longitud
172T190 GS	1 3/4	2	19
172T235 GS	1 3/4	2	23.5
2225T180 GS	2 1/4	2 1/2	18
2225T250 GS	2 1/4	2 1/2	25
222T150 GS	2	2 1/4	15
222T175 GS	2	2 1/4	17.5
222T250 GS	2	2 1/4	25
225T200 GS	2	2 1/2	20



**Cubierta:** EPDM resistente al calor, abrasión, medio ambiente grasoso y al ozono.

**Resorte interno:** Alambre galvanizado resistente a la oxidación.

**Rango de temperatura:** -40°C a 125°C (-40° a 257°C).

**Presentación:** Diferentes diámetros y longitudes, ver las tablas.

### TWISTER® Con Diámetros Iguales

TWISTER® GS	Diámetro 1	Longitud
17T110 GS	1 3/4	11
17T135 GS	1 3/4	13.5
20T122 GS	2	12.2
20T95 GS	2	9.5
22T110 GS	2 1/4	11
22T140 GS	2 1/4	14
22T190 GS	2 1/4	19
22T240 GS	2 1/4	24
22T270 GS	2 1/4	27
22T90 GS	2 1/4	9
25T140 GS	2 1/2	14
25T160 GS	2 1/2	16
25T240 GS	2 1/2	24
25T280 GS	2 1/2	28
27T180 GS	2 3/4	18
2T145 GS	2	14.5
2T330 GS	2	33
30T370 GS	3	37

# TWISTER®

**Producto  
Nuevo**

## ¿ROJA O VERDE?

No es cosa de Sabor,  
es cosa del Motor

**TWISTER® ROJA**

• *Para motores de  
servicio normal*

**TWISTER GS® VERDE**

• *Para motores de  
servicio pesado*

# TWISTER GS®



# TIPS para tu negocio...

## Comunicando Calidad

Las Ventas son asunto de todos en una empresa o negocio

Hoy en día los clientes no sólo compran por las bondades, la calidad o el prestigio de los productos o las marcas.

Nos compran también por:

- \* La imagen de las personas o del establecimiento.
- \* El trato amable y cordial que reciben.
- \* Un ambiente agradable en el negocio.

\* Los valores que perciben de la gente con la que tienen trato.

\* La solidez y organización de la empresa.

En el número anterior vimos que lo que somos como empresa lo reflejamos al cliente y eso puede generar confianza o desconfianza; y consecuentemente lograr clientes leales o desleales.

Entonces: ¿Por qué no formar y fortalecer un equipo de trabajo que nos permita mantener una imagen y un

ambiente que invite a nuestros clientes a comprar y seguir comprando a largo plazo?  
¿Quiénes deben formar este equipo?

Vendedores, secretarías, propietario, cajera, almacenistas, vigilantes, etc.; es decir TODOS los integrantes de una organización. De una o de otra forma todos somos vendedores, ya sea atendiendo a los clientes

externos o a los clientes internos, que son nuestros propios compañeros.

El comportamiento de cada persona dentro de la organización afectará la aceptación o el rechazo de nuestros productos o servicios.

Ahora bien ¿qué entendemos por equipo de trabajo?

Es aquel conjunto de individuos de una empresa o institución, que a través de la interacción y combinación de talentos personales logran el cumplimiento de sus objetivos comunes con una elevada eficiencia.

¿Y cuál es este objetivo común? La satisfacción del Cliente, lo que se traduce en ventas.

El trabajar en equipo implica: tomar conciencia de la necesidad de trabajar en forma organizada, en el mejorar continuamente los productos y servicios, en analizar y buscar la solución de los problemas y lograr una mejor comunicación dentro y fuera de la empresa. Recuerda: las ventas repetitivas no son solamente el producto del esfuerzo de una persona, se requiere del trabajo en conjunto de toda la organización.



# EL ALMACENAMIENTO DE MANGUERAS HIDRÁULICAS

## EL PREÁMBULO DE UN BUEN DESEMPEÑO



**¿Alguna vez te has preguntado cuál es la forma adecuada de almacenar y manejar las mangueras hidráulicas?**

Pues aquí te mencionamos algunos tips.

El tiempo bajo el cual puede almacenarse una manguera, es difícil de predecir porque pueden ser diversas las causas que la afectan. Si se toman las precauciones correctas, se podrá almacenar una manguera hidráulica hasta por cinco o siete años. Después de este período, la vida útil del producto al aplicarlo puede disminuir de manera significativa, particularmente si durante el almacenamiento existe mucha variación en temperatura, humedad, ozono, abrasión, elementos cortantes, aceites, solventes, materiales corrosivos, humo, insectos, roedores, dobleces excesivos, etc.

La manguera debe almacenarse en un lugar fresco y seco cuya temperatura no exceda los 38°C . Si se almacena por debajo del punto de congelación, es posible que haya que calentarla antes de instalarla. Busca en la forma que puedas, de almacenar la manguera en el empaque original. Nunca estibes ó hagas pilas de mangueras pues el peso puede aplastar a las que están abajo. La luz solar

directa, la lluvia, ó los equipos de calefacción pueden reducir la vida útil de este producto.

Te recomendamos inspeccionar visualmente y probar las mangueras que han sido almacenadas durante mucho tiempo antes de usarlas. Recuerda que las mangueras hidráulicas trabajan

bajo presión y por lo mismo, una manguera dañada durante su manejo ó almacenamiento, puede que falle de manera prematura cuando ésta se expone a condiciones de presión.

Recuerda almacenar las mangueras de forma tal que la primera en utilizarse haya sido la primera en almacenarse, con el objeto de tener una buena rotación en tus inventarios. Cuando hay necesidad de realizar cortes, trata de utilizar al máximo el metraje para evitar mucho desperdicio. A fin de no golpear ó dejar caer las mangueras, localiza las más pesadas (con refuerzo de acero y diámetros grandes) al nivel de piso,

y las más ligeras (con refuerzos de textil) en entrepaños ó estantes a desnivel.

En ocasiones puede que el espacio que tengas asignado para depósito del producto sea muy reducido. Recuerda que las mangueras, dependiendo de su diámetro y construcción, pueden tener un límite de doblez, el cual si se sobrepasa puede dañar el refuerzo interior ó colapsar la manguera. Si esto permanece así durante un período largo de almacenamiento, la manguera se deformará y será muy difícil volverla a su condición original.

En conclusión, recuerda que el medio ambiente inadecuado de almacenaje puede ser un factor nocivo para tus mangueras hidráulicas y otros productos. En la medida en que procures dar una vida adecuada en su almacenamiento, lograrás obtener el máximo desempeño de los mismos en la aplicación.

Si tienes alguna duda ó sugerencia, contáctanos..... con gusto de atenderemos.





Por: Ma. Eugenia Aquino

**Gates Rubber de México** recibió reconocimientos de Nissan Mexicana por tercer año consecutivo.

Dos de los reconocimientos entregados recientemente por Nissan Mexicana, el de Maestro en Calidad y Excelencia de Calidad, correspondieron a Gates Rubber de México, empresa que se ha distinguido por ofrecer tanto al mercado mexicano como al internacional, productos de calidad mundial.

A decir del Ing. José Luis Cervantes López, del área de Aseguramiento de Calidad a Proveedores de Nissan Mexicana, los reconocimientos otorgados a Gates Rubber de México se dan por la calidad del producto que se entrega como equipo original a las armadoras. Durante un año, explicó el ejecutivo, se monitorea el producto dentro de la planta para ver cuál es su comportamiento.

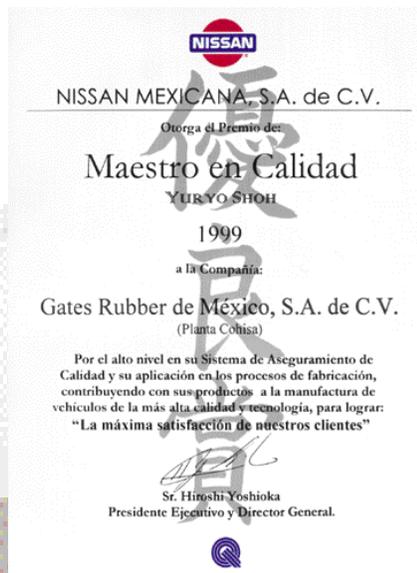
Además de ello se efectúa una auditoría al proceso del producto, para

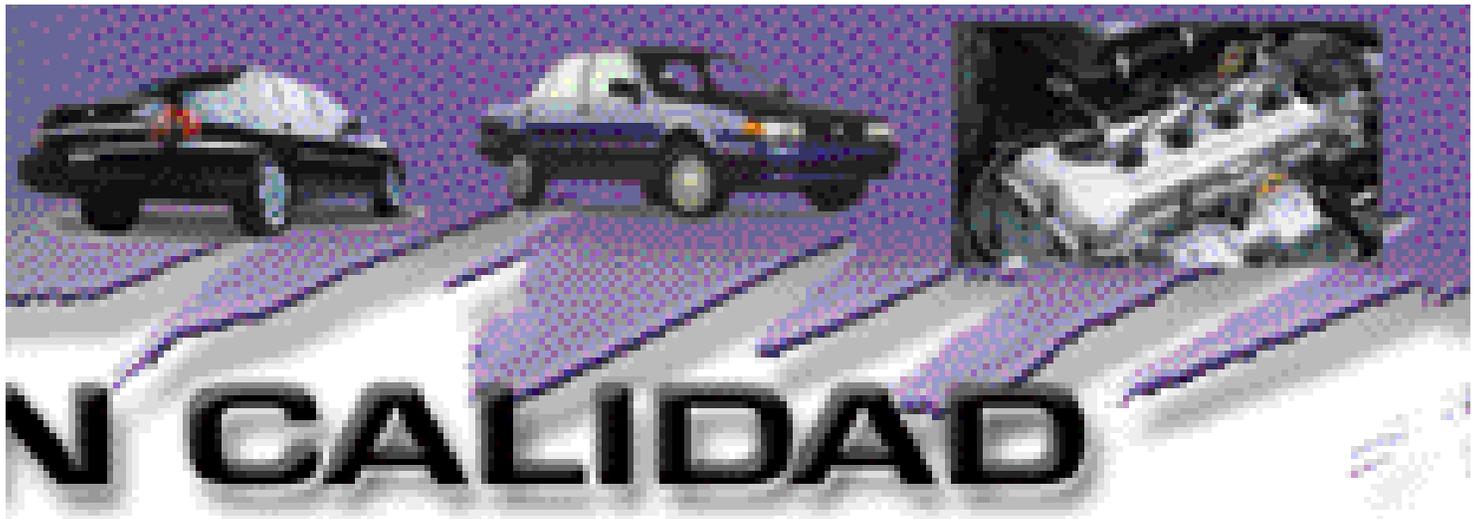
conocer los parámetros de calidad que se tienen implementados para garantizar el producto que se está entregando.

Agregó el Ing. Cervantes López que entre los objetivos que persigue este tipo de auditorías es que al finalizar ésta se haya obtenido una calificación de calidad superior al 90%. Con respecto al monitoreo de las partes, dijo que la finalidad es tener un rechazo no mayor a cien partes por millón. Estas dos metas fueron cumplidas por Gates Rubber de México, empresa que por tercer año consecutivo recibió el reconocimiento de Master en Calidad.

En la actualidad Gates Rubber provee de bandas y mangueras a la planta de Nissan Mexicana en Aguascalientes, destinada a ensamblar exclusivamente vehículos de exportación. De ahí la importancia que tienen estos productos para la firma armadora.

Explicó el ingeniero Cervantes que Nissan Mexicana cuenta aproximadamente con 169 proveedores, de los cuales se van eligiendo, conforme a auditorías, aquellos

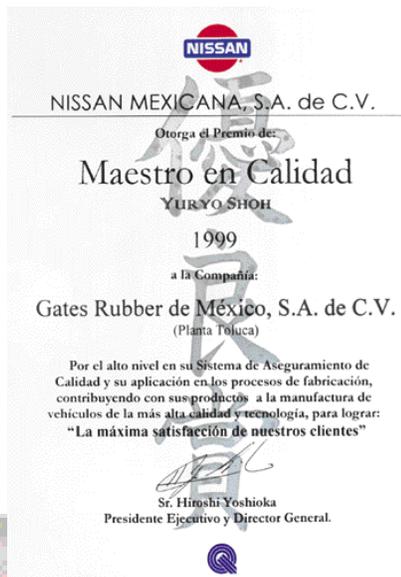




que se hagan merecedores a recibir cualquiera de los tres reconocimientos que entrega cada año la firma armadora.

Gates provee a Nissan Mexicana de :

- Bandas V dentadas
- Bandas Micro V
- Bandas Tlming
- Mangueras Moldeadas
- Mangueras para Calefacción
- Mangueras para diferentes usos



"En Nissan Mexicana tenemos varios reconocimientos, uno de ellos es el de Cero Defectos, que para recibirlo el proveedor debe cumplir durante todo el año modelo con los objetivos que solicitamos en la empresa; el otro es el Maestro en Calidad, que cubre el aspecto anterior así como el obtener una muy buena calificación dentro de lo que es el sistema de calidad, y el tercer reconocimiento Excelencia de Calidad indica que la empresa proveedora rebasó todas las expectativas de

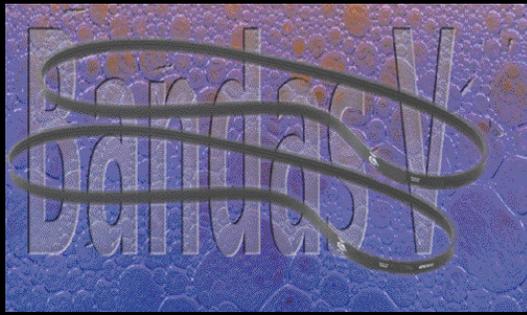
Nissan", explicó el Ing. Cervantes López.

En opinión del directivo, durante los 10 años que tiene laborando con Nissan Mexicana, no se ha tenido ningún problema con los productos de Gates Rubber, y en caso de algún contratiempo, éste se ha solucionado siempre de manera inmediata y en excelentes términos. Como empresa sólo basta decir que Gates es líder absoluto en estos productos, indicó el Ing. Cervantes.



**¿Quieres conservar a tus clientes?**

**Sigue usando Bandas Gates.**



# Instalación de Bandas



Como recordarás, en nuestro número anterior desarrollamos los elementos más importantes acerca de la instalación de las bandas en V; ahora toca su turno a las Bandas MicroV®.

La banda MicroV®, a diferencia de las anteriores, posee de 3 y hasta 18 "costillas" a todo lo ancho.

Antes que nada, nuevamente te recordamos que la seguridad es lo más importante, por lo tanto asegúrate que el motor esté apagado y suficientemente frío, a fin de evitar accidentes o lesiones.

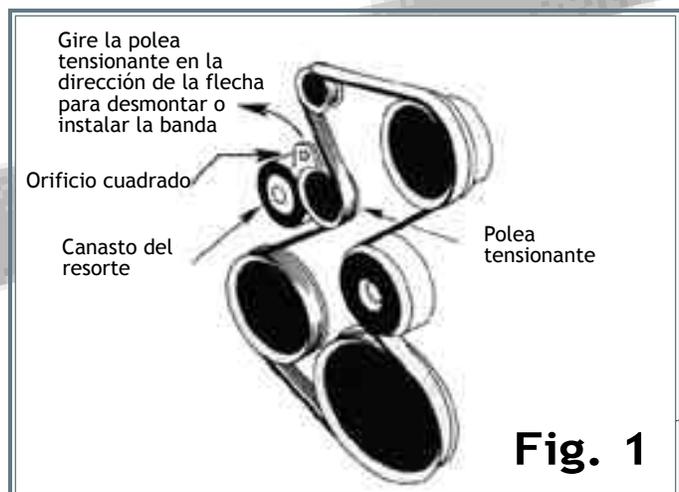
## PARA AUTOS CON TENSOR AUTOMÁTICO

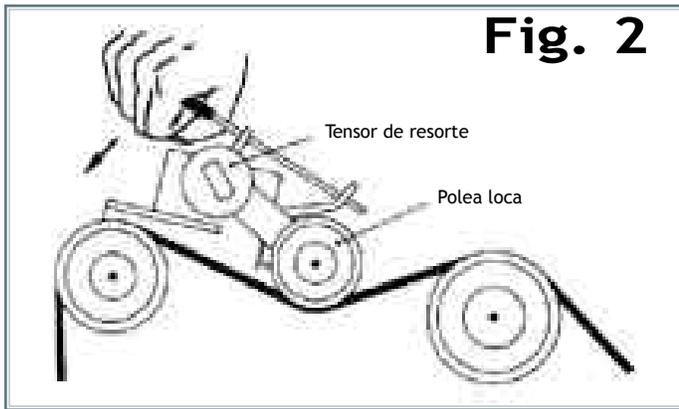
La mayoría de los autos en los que el movimiento se efectúa mediante Bandas MicroV® tienen integrado un tensor automático o polea ajustadora, la cual gira sobre un soporte (eje) que posee un resorte interno; éste la mantiene presionando constantemente a la banda, de manera que permanece tensa todo el tiempo.

Para cambiar tu banda procede de la siguiente manera:

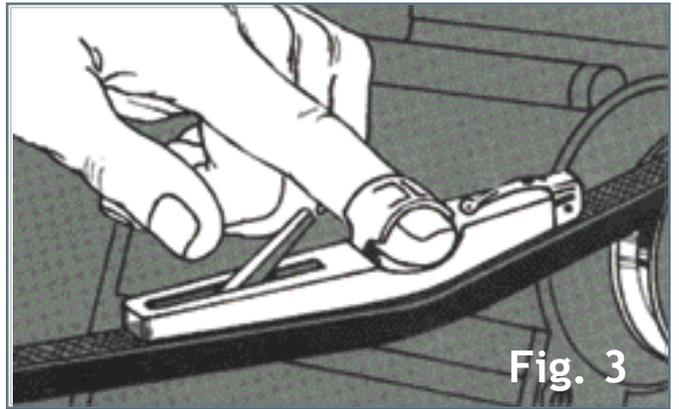
\* Verifica si el auto tiene una calcomanía en la parte interna del cofre, la cual te indica el diagrama de ruta de la banda; si la tiene, ésta va ser tu guía para colocar correctamente la banda. Si no la tuviera, hazla tú mismo; tan sólo representa las poleas con círculos y la banda con una línea alrededor de éstas.

\* Para mover este tensor automático, puedes utilizar una "llave española" o la palanca Gates No. 91209; mueve el tensor automático de manera tal que la banda quede suficientemente libre. (fig. 1)





**Fig. 2**



**Fig. 3**

\* Con la mano que te quedó libre, retira la banda antigua de entre la(s) polea(s). (fig. 2)

\* Una vez retirada la banda, examina su estado a fin de verificar que no existan problemas causados por las poleas; a veces éstas pueden estar chuecas, desalineadas, golpeadas, con asperezas, etc. y dejan "marcas" o huellas muy visibles sobre la banda. Con esto nos aseguramos que no habrá ninguna causa o imperfección que pudieran dañar la nueva banda.

\* Verifica la correcta alineación entre las poleas. Una manera práctica y sencilla de hacerlo es colocando una regla suficientemente larga en el costado externo de varias de las poleas; si están alineadas, observarás que la regla asienta perfectamente en todas ellas y no hay una sola "luz" en alguna. Si existiera "desalineamiento", será necesario corregir el problema.

\* Otra precaución que debes tomar en cuenta es asegurarte que la limpieza de las poleas sea la adecuada; si observas suciedad en el fondo de los canales, límpiala con un trapo que no suelte pelusa impregnándole un solvente débil (nafta) o un solvente dieléctrico. Realiza una limpieza a fondo.

\* Coloca la nueva banda alrededor de las poleas (de acuerdo al diagrama de ruta que elaboraste) y verifica que asiente correctamente entre todos los canales de la banda.

\* Utilizando nuevamente tus herramientas adecuadas, mueve el tensor automático hacia arriba, de tal manera que te quede espacio suficiente para colocar la banda.

\* Utilizando la mano que queda libre, termina de colocar la nueva banda a través de las poleas manteniendo el tensor automático lejos de la banda. (fig.2)

\* Libera el tensor automático y asegúrate que la polea del tensor asiente perfectamente sobre la nueva banda.

\* La nueva banda está lista para trabajar sin ningún ajuste o acción adicional.

En algunos casos en los que ha habido daños en las poleas o han sido reemplazadas, conviene que verifiques que la tensión de la banda sea la adecuada, para lo cual harás uso nuevamente del Krikít II para bandas MicroV®. (fig. 3)

La siguiente tabla te indica los valores más adecuados de tensión, tanto para bandas nuevas como para las usadas.:

# de Ribs	Rango de Tensión Sugerida	Tensión para Bandas Usadas	Tensión para Bandas Nuevas
3	45-60	67.5	90
4	60-80	90	120
5	75-100	112.5	150
6	90-125	135	187.5
7	105-145	157.5	217.5

Pon a trabajar el auto en vacío ("ralentí") por espacio de 10 min. y comprueba nuevamente que la tensión de la banda es la adecuada. Si por alguna razón la tensión de la banda no fuera la indicada, debes considerar reemplazar el tensor automático pues ya no ejerce la tensión necesaria. Estos tensores los puedes conseguir con tu Distribuidor Gates.





# Tapones de Radiador

El tapón de radiador es una parte muy importante del sistema de enfriamiento de un vehículo, y casi siempre se revisa sólo cuando existen problemas de sobrecalentamiento o pérdidas de anticongelante.

Consideremos detenidamente las funciones que realiza:

1. A través del tapón de llenado se adiciona el anticongelante al sistema de enfriamiento; y aunque el tapón del radiador no se tiene que quitar para revisar el nivel del anticongelante dentro del radiador, en la mayoría de los vehículos de pasajeros y camionetas se debe de reemplazar cuando se cambia el anticongelante. Esto es, cuando se le da servicio correctivo a todo el sistema de enfriamiento. Es recomendable cada 2 años. Los tapones "Sin orejitas" que son de equipo original en muchos de los vehículos, son difíciles de quitar. Esa es la razón por la que STANT produce su tapón "Giratorio" octagonal (8 lados).

2. El tapón de radiador incrementa el punto de ebullición del anticongelante, previniendo un

sobrecalentamiento y pérdida del anticongelante. Opera de la misma manera que la válvula de seguridad de una olla de presión, la cual permite que se cocine el contenido a una temperatura más alta, pero limitando la acumulación de

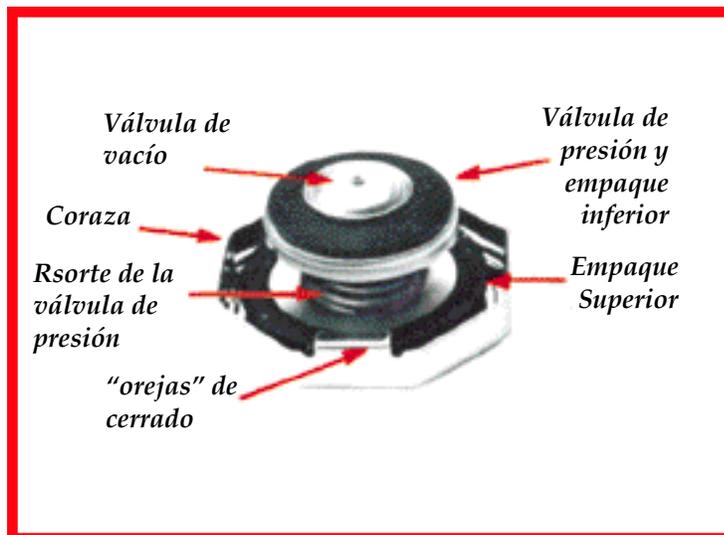
de calor húmedo durante el cual la presión se puede acumular dentro del sistema de enfriamiento. El tapón ventila esta presión permitiendo que una pequeña cantidad de refrigerante circule del radiador al depósito del

anticongelante.

Esto previene daños a las partes más vulnerables del sistema de enfriamiento como el radiador, las mangueras y el empaque de la bomba de agua, así como la pérdida de anticongelante que se va por el radiador.

4. Es también una válvula de liberación de vacío. Mientras el motor se enfría, el anticongelante dentro del radiador y el motor,

junto con cualquier bolsa de vapor que se haya formado, se empieza a contraer. Esto crea un vacío dentro del sistema de enfriamiento. La función de liberación de vacío del tapón permite que una cantidad del anticongelante salga del depósito al radiador para mantener el nivel de anticongelante apropiado.



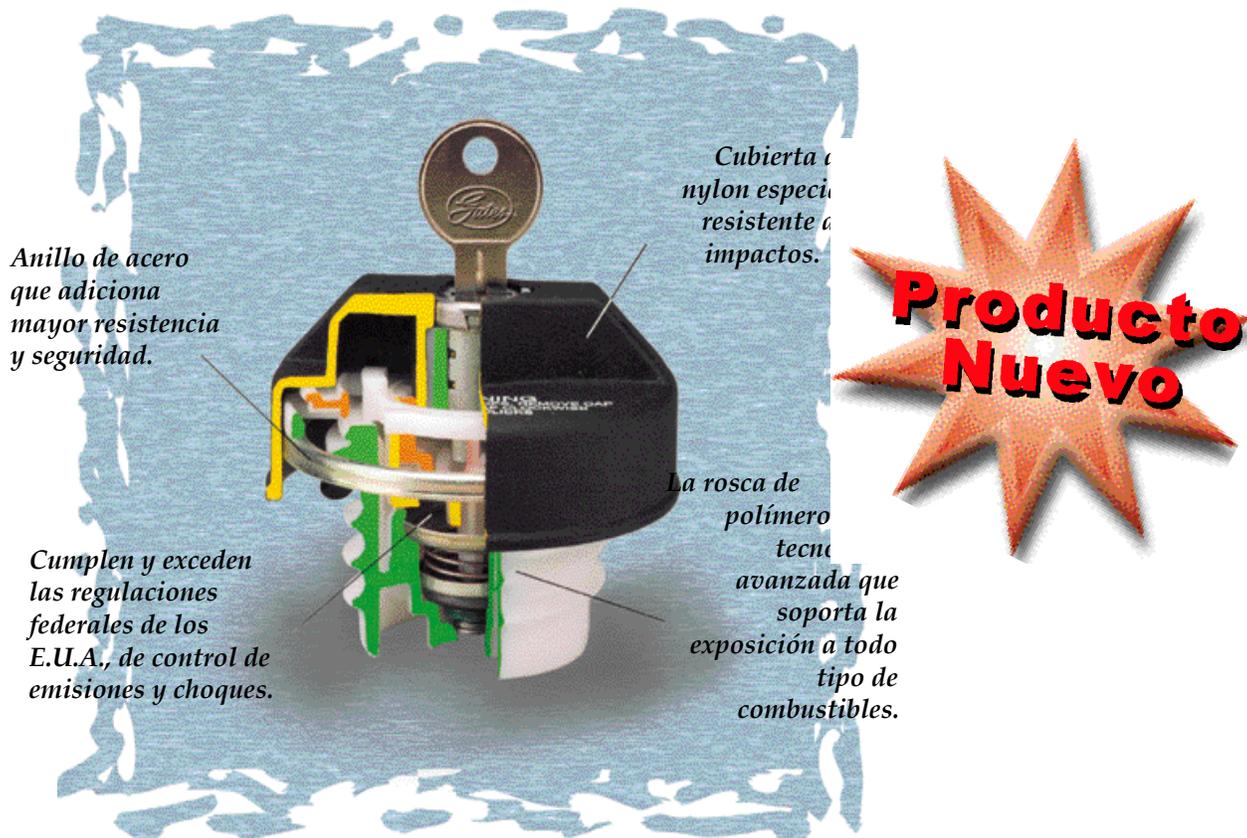
presión por seguridad. Una mezcla de 50/50 de anticongelante y agua normalmente ebulle a 108°C; con un tapón de 4 lbs. de presión, el punto de ebullición sube a 115°C; con 7 lbs. de presión se va a 120°C; y con 14 lbs. de presión se incrementa a 128.3°C!

3. Es una válvula de alivio de presión que previene una acumulación peligrosa de presión interna dentro del sistema de enfriamiento. Cuando el motor se apaga, se presenta en seguida un periodo

# Tapones de Gasolina

# PRE•VENT®

Preventilados • Prevención



La tendencia hacia los motores con inyección electrónica y las reformulaciones de las gasolinas, cada vez más volátiles por el uso del metanol y etanol, incrementan la presión de vapor en los tanques de combustible de los vehículos actuales, convirtiéndose en un peligro potencial el retirar el tapón al momento de recargar el tanque. Para evitar una expulsión del combustible, STANT ha diseñado el sistema más avanzado en la tecnología de tapones.

Los TAPONES DE GASOLINA **PRE•VENT®** de STANT fueron diseñados para permitir la liberación controlada de la presión de vapor de los combustibles volátiles, minimizando la expulsión de la gasolina cuando se retira el tapón.

Medio giro del tapón, libera la presión del tanque de combustible a la atmósfera antes de que se levante el sello del tapón del cuello de llenado del automóvil, esto reduce dramáticamente la posibilidad de expulsión del combustible.

Los TAPONES **PRE•VENT®** están disponibles con llave y sin llave.

# !!!Esta Página

# es Para TI!!!



Enero del 2000

Amigos de Sin Parar;

Antes que nada quiero saludar a la gente que está detrás de esta revista y agradeciéndoles que cada día que pasa nos tengan una mejor información. Es por ello que me permito recomendarles añadir si es posible, más tips ya sea sobre afinaciones o de cómo tener los autos de nuestros clientes en mejores condiciones. Así como entrevistas de personajes del automovilismo y de sus equipos de preparación.

Yo como preparador de autos para competencia, (Rallies y Arrancones) recomiendo con toda la certeza que las mejores bandas y mangueras para enfriamiento son las de Gates.

Por otro lado, les sugiero que manufacturen bandas para aplicaciones de autos tipo Dragster y supercargados, ya que estas bandas las tenemos que mandar pedir a Estados Unidos o que al menos nos dieran una información ya sea por este medio o en su página en Internet de cómo conseguirlas con mayor facilidad.

También les sugiero que como a todo experto en automóviles, nos llama mucho la atención los artículos sobre los motores de autos de carreras y tips de cómo aumentar la potencia del motor o cuestiones similares, ya que esto incrementaría en mucho el impacto y la atención que se ponga al artículo al que están haciendo referencia.

Me gustaría me invitaran a conocer alguna de sus plantas para saber más sobre la fabricación de sus productos.

Atentamente,  
Ing. Ricardo Luna  
Luna Motor's Racing Performance  
Tel. 044 5 412 77 09

## Respuesta de Gates

**Sr. Luna:** Agradecemos su felicitación y su opinión sobre nuestra publicación.

En Gates fabricamos todo tipo de bandas; en especial los Dragsters y supercargados, usan bandas de tipo industrial que no están listadas en ninguno de nuestros catálogos automotrices por pertenecer a otra categoría de productos. Cuando requiera una de estas bandas, comuníquese con nosotros y con todo gusto pondremos en sus manos la banda que requiera, además, nuestro experimentado equipo de Ingeniería, le puede ayudar a calcular y/o seleccionar las bandas y poleas más adecuadas para su caso.

Sobre sus amables sugerencias, las estamos tomando en cuenta y seguramente en los próximos números incluiremos alguno de estos temas.

**Agradecemos también las felicitaciones y correspondencia de:**

Sr. Roberto Becerra de Fuerza Motriz Monterrey, en Nuevo Laredo.

Sr. Jorge López de Refaccionaria López en Ecatepec.

Sr. Raúl Blanco de Refacciones, Aceites y Accesorios Peña en Naucalpan.

Sr. Ramón Gómez de Servicio Gómez en Tlalnepantla.

**Algunos de los Ganadores de Localizadores y Krikits fueron:**

Sr. Ricardo Acuña G.

Sr. Jesús Uribe Jiménez

Sr. Moncerrato Huerta

Ing. Ignacio Piña

Sr. Luis Cortés

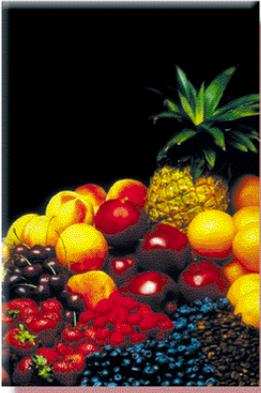
Sr. Miguel A. Aguirre

Ing. Gervasio Villar

Srita. Martha A. García

Sr. Roberto Becerra

**GATES** pone a tu disposición esta página, envíanos cartas, preguntas, comentarios y opiniones sobre esta publicación.



## **El Banco de Alimentos de Oaxaca y Gates Rubber de México**

**C**omo parte de sus propósitos de ayuda a la comunidad, Gates Rubber de México y la gente que trabajamos en esta empresa, firmamos un convenio con el Banco de Alimentos de Oaxaca A. C., en el cual nos comprometemos a apoyar sus actividades y proyectos y declaramos a la ciudad de Oaxaca como "Ciudad Hermana".

El Banco de Alimentos de Oaxaca es una Asociación Civil que tiene como objetivo el acopio de todos aquellos productos que ya no alcanzan a ser comercializados, pero que están en perfectas condiciones para ser consumidos y distribuidos entre aquellas personas que se preguntan a diario ¿tendré algo que comer hoy?

El Banco de Alimentos es el puente entre unas 17,000 toneladas de alimentos que a diario se tiran en la República Mexicana y 36 millones de compatriotas que no tienen los suficientes recursos para satisfacer sus necesidades alimenticias.

La misión específica del Banco de Alimentos de Oaxaca, es la de abatir el hambre de 160,000 personas, 36,000 familias, que viven en la periferia de la ciudad de Oaxaca. Actualmente atiende alrededor de 9,000 personas, a quienes se les distribuye un promedio de 24 toneladas de

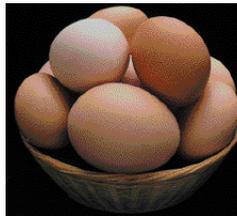


alimentos mensualmente. Así mismo, se atienden 36 instituciones de beneficencia social que atienden principalmente a niños y jóvenes.

Los principales donadores del Banco de Alimentos de Oaxaca son:

- Tiendas Comerciales
- Mercados de Abastos
- Mercados Públicos
- Restaurantes
- Panaderías
- Tortillerías
- Personas de buena voluntad que aportan dinero en efectivo.

La participación de Gates y sus asociados consistirá básicamente en:



A. El reconocimiento del esfuerzo del Banco de Alimentos de Oaxaca.

B. Ser sus

representantes en México para sus propósitos altruistas.

C. El apoyo permanente con víveres, en especial, los de mayor demanda.

D. La obtención de donativos.

E. Atender solicitudes de apoyo a proyectos.

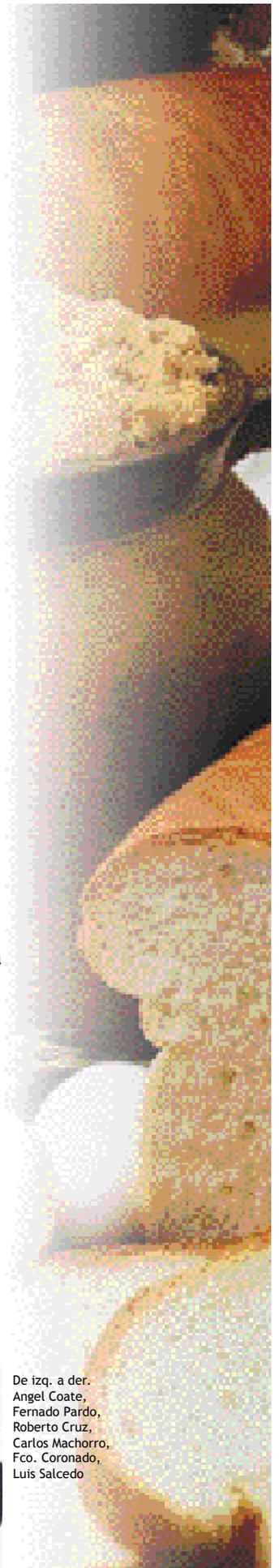
### **Tú puedes hacer algo por la gente de Oaxaca, participa:**

- Puedes hacer depósitos en Bancomer a la cuenta 1053148-1 sucursal 212, a nombre de Banco de Alimentos de Oaxaca A. C.
- Puedes llevar o enviar alimentos no perecederos a los almacenes de Gates distribuidos en todo el país.
- Puedes buscar un Banco de Alimentos en tu comunidad y participar en él.
- Si necesitas más información, puedes contactar al Banco de Alimentos de Oaxaca en:

Mier y Teran No. 222  
Col. Centro; Oaxaca, Oaxaca  
C.P. 68000  
Tel: 01 (951) 4-21-17



De izq. a der.  
Angel Coate,  
Fernado Pardo,  
Roberto Cruz,  
Carlos Machorro,  
Fco. Coronado,  
Luis Salcedo



**El saber que cuentas con alguien a tu lado,  
te da la confianza para lograr el éxito...**



Ing. Octavio Aguilar L.  
Supply Management Coordinator  
(Chair, Pneumatics)

**V**ivir día a día con el reto de la excelencia, no es fácil, contar con alguien a tu lado te da la confianza para lograr el éxito.

En Dina, sometemos a todos nuestros proveedores a rigurosos estándares de calidad, para así asegurar el buen funcionamiento de todas nuestras unidades.

Gracias a la avanzada tecnología de calidad mundial en mangueras, conexiones y ensambles hidráulicos manufacturados en Gates México, miles de autobuses transportan pasajeros con seguridad y eficiencia, enlazando los destinos de muchos mexicanos.

Para Dina la calidad y la seguridad son factores vitales para lograr el éxito. Por eso consideramos a Gates Rubber de México como un proveedor altamente confiable.



**Líder Mundial en Bandas,  
Mangueras y Línea Hidráulica**